

だい か
第Ⅰ課

あいさつ きほんひょうげん
挨拶・基本表現

บทที่ 1

การทักทาย/สำนวนพื้นฐาน

Unit 1

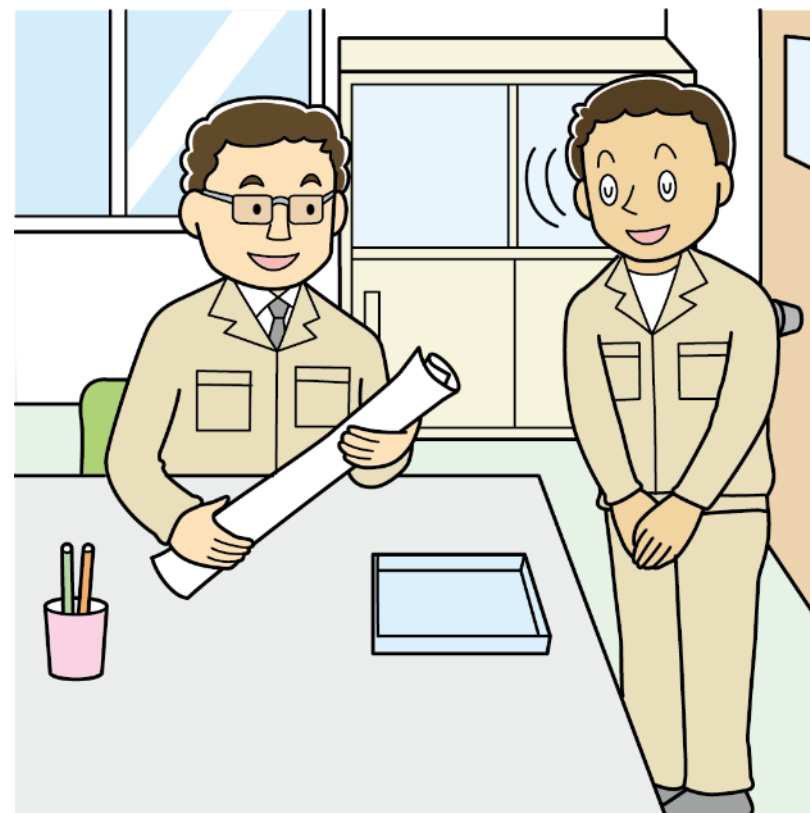
じっしゅうせい きょう げん ば つ
実習生のクオンさんは、今日の現場に着きました。

Unit 1

คุณควอนซึ่งเป็นผู้ฝึกงานมาถึงที่ไซต์งานของวันนี้

Unit 1 - 1

クオン たなか 田中さん、おはようございます。
たなか 田中 おはよう、きょう 今日もよろしくね。
クオン はい、がんばります。



ควอน คุณทานากะ สวัสดิ์(ตอนเช้า)ครับ
ทานากะ สวัสดิ์(ตอนเช้า) วันนี้ช่วยกันทำงานนะ
ควอน ครับ จะทำให้ดีที่สุดครับ

あいさつ にんげんかんけい つく たいせつ
挨拶は人間関係を作るために大切です。

じぶん はな
自分から話しかけてみましょう。

การทักทายมีความสำคัญต่อการสร้างมนุษยสัมพันธ์

เราลองเป็นฝ่ายพูดทักก่อน

Unit 2

じっしゅうせい しどういん たなか しどう う
実習生のクオンさんは、指導員の田中さんから指導を受けています。

Unit 2

คุณควอนผู้ฝึกงานกำลังได้รับคำแนะนำจากคุณทานากะซึ่งเป็นผู้สอนงาน

Unit 2 - 1

たなか 田中 はじ
 じゃ、始めます。
 クオン おね
 よろしく願ひします。
 たなか 田中 きょう まる つか かた
 今日は丸のこの使い方をやってみよう。
 クオン まる
 すみません。丸のこってどれですか。
 たなか 田中 これだよ。
 クオン あ、わかりました。
 ありがとうございます。

ทานากะ เอาละ เริ่มนะครับ
 ควอน (ฝากเนื้อฝากตัวด้วย)ครับ
 ทานากะ วันนี้ลองฝึกวิธีใช้เลื่อยวงเดือน
 ควอน ขอโทษครับ เลื่อยวงเดือนนี้คืออันไหนครับ
 ทานากะ อันนี้ไง
 ควอน อ้อ (เข้าใจแล้ว)ครับ
 ขอบคุณครับ



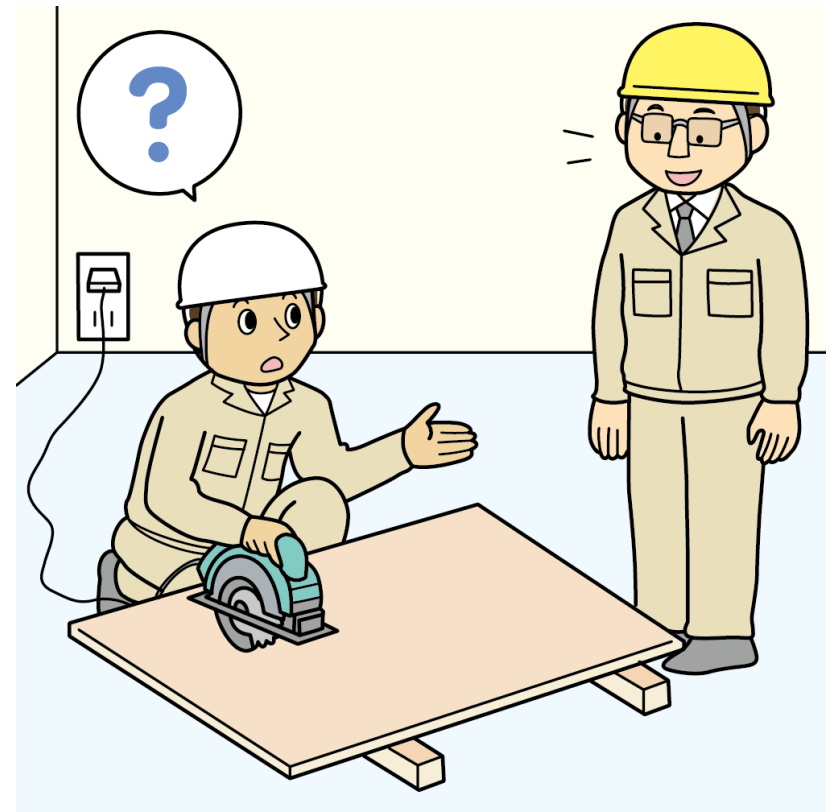
さぎょう まえ かなら しつもん かくにん
 わからないことがあったら、作業の前に 必ず質問したり、確認したりしま
 しょう。

หากมีข้อสงสัย จะต้องสอบถามหรือตรวจสอบให้แน่ใจก่อนลงมือทำงาน

Unit 2 - 2

たなか 田中 クオンさん、どうしたの？
クオン これは、どうやって^{つか}使いますか。
いちどおし もう一度教えてください。
たなか 田中 いいよ。よく^み見て。
クオン はい、^{ねが}お願いします。

ทานากะ คุณควอน มีปัญหาอะไรไหม
ควอน อันนี้ ใช้อย่างไรครับ
ช่วยสอนผมอีกครั้งหน่อยครับ
ทานากะ ได้สิ ดูให้ดีๆนะ
ควอน ครับ รับกวนด้วยครับ



わからないことがあったら、作業の^{さぎょう}前に^{まえ}必ず^{かなら}質問したり、確認^{しつもん}したりしま^{かくにん}しょう。

หากมีข้อสงสัย จะต้องสอบถามหรือตรวจสอบให้แน่ใจก่อนลงมือทำงาน

Unit 3

じっしゅうせい せんぱい さ と う たの も
実習生のクオンさんは、先輩の佐藤さんに頼まれてはしごを持ってきました。

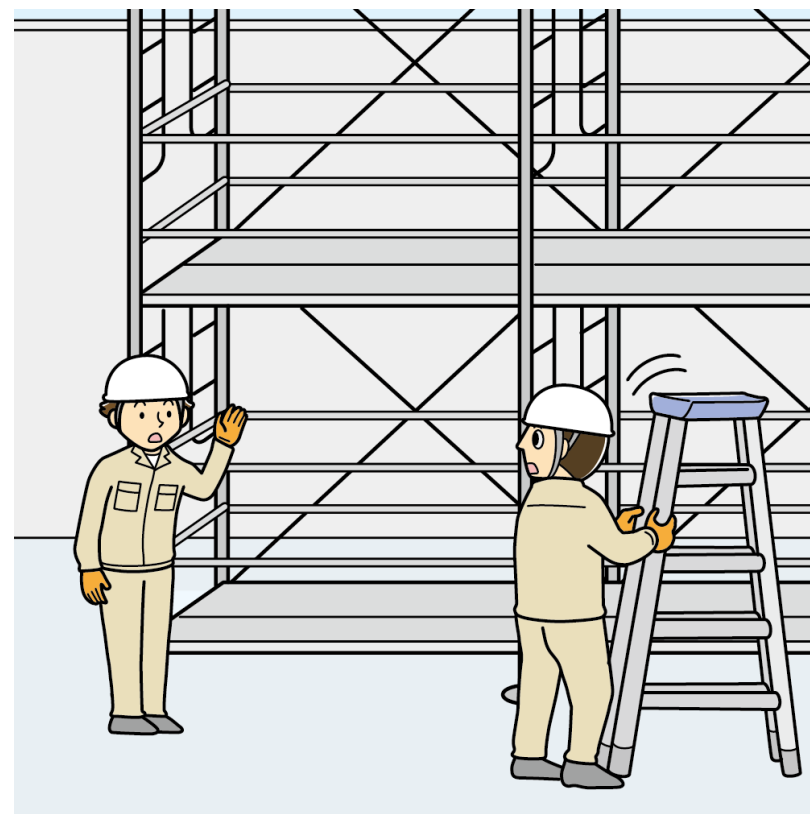
Unit 3

คุณควอนผู้ฝึกงานเออบันได้พบมาให้ตามคำขอของคุณซาโต้ซึ่งเป็นพนักงานรุ่นพี่

Unit 3 - 1

さとう 佐藤 そこじゃないよ、こっちだよ。
クオン あ、すみません。
 ここに置きますか。
さとう 佐藤 うん、そこに置いて。
クオン はい、わかりました。

ซาโต้ ไม่ใช่ตรงนั้นหรอก ทางนี้นะ
ควอน (อะ) ขอโทษครับ
 วางตรงนี้หรือครับ
ซาโต้ ใช่ วางไว้ตรงนั้น
ควอน ครับ (รับทราบครับ)



わからないことがあったら、作業の^{さぎょう}前^{まえ}に 必^{かなら}ず 質^{しつもん}問^{かくにん}したり、確^{かくにん}認^{かくにん}したりしま
しょう。

หากมีข้อสงสัย จะต้องสอบถามหรือตรวจสอบให้แน่ใจก่อนลงมือทำงาน